



HEZKUNTZA SAILA
Hezkuntza Politiketako Sailburuordetza
Familiekiko eta Hezkuntza Komunitatearekiko
Koordinaziorako Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
Viceconsejería de Políticas Educativas
Dirección de Coordinación con las Familias y
Comunidad Educativa

Gaia: Hezkuntza Saila "Mugikorrik gabeko eguna" ekimenari atxikitzea – maiatzaren 9an

Asunto: Adhesión del Departamento de Educación a la iniciativa "Día sin móvil" – 9 de mayo

Hezkuntza-komunitateen ordezkari horiek:

Estimadas y estimados representantes de las comunidades educativas:

Hezkuntza Saitetik adierazi nahi dizuegu bat egiten dugula **Eusko Jaurlaritzako Ongizate, Gazteria eta Erronka Demografikoaren Sailak bultzatutako "Mugikorrik gabeko eguna"** ekimenarekin, zeina datorren **maiatzaren 9an** egingo baita Gipuzkoako hiriburuan.

Desde el **Departamento de Educación** queremos trasladaros nuestra adhesión a la iniciativa **"Día sin móvil"**, impulsada por el **Departamento de Bienestar, Juventud y Reto Demográfico del Gobierno Vasco**, que se celebrará el próximo **9 de mayo** en la **capital gipuzkoana**.

Horregatik, proposamen honen partaide egin nahi zaituztegu, eta zuen komunitateen artean aktiboki parte hartzera animatu nahi zaituztegu. "Mugikorrik gabeko egunak" gonbidapen bat izan nahi du erritmoa jaisteko, kalitatezko denbora bat erreserbatzeko, mugikorra alde batera uzteko eta arreta pertsonengan jartzeko, hitz egiteko, jolasteko, entzuteko eta elkarrekin egoteaz gozatzeko espazioak erraztuz, pantailarik gabe.

La educación integral del alumnado y el bienestar de las familias constituyen pilares fundamentales de nuestro sistema educativo. En este sentido, consideramos especialmente valiosa esta iniciativa, que invita a la reflexión colectiva sobre el uso de los dispositivos móviles en nuestro día a día y sobre el impacto que los hábitos digitales tienen en la convivencia, la comunicación y las relaciones personales, especialmente en el ámbito familiar y comunitario.

Ekimen honen baitan, **maiatzaren 9an** karpak jarriko dira Bilbon eta Gasteizen. Hauetan, mugikorrik gabeko denbora partekatzea eta gure ohitura digitalei buruz elkarrekin hausnartzea proposatuko da:

En el marco de esta iniciativa, el **9 de mayo** se instalará **una carpa** en dónde se propondrá compartir un tiempo sin móvil y reflexionar conjuntamente sobre nuestros hábitos digitales:

- **Donostia:** Okendo plaza (Victoria Eugenia antzokiaren ondoan)

- **Donostia:** Plaza Okendo (junto al Teatro Victoria Eugenia)



Hezkuntza Sailean uste dugu ikasleen elkarteek, guraso-elkarteek, haien federazio eta konfederazioek eta irakaskuntza-kooperatibek funtsezko zeregina betetzen dutela sentsibilizazio eta parte-hartze sozialeko eragile aktibo gisa. Horregatik, alde zuzenetik eskertzen dizuegu zuen lankidetzaren ekimen hau ezagutzera emateko eta familiak, ikasleak eta hezkuntza-komunitateak erronka sinboliko horrekin bat egitera animatzeko, erronka horrek balio handia baitu hezkuntzan eta gizartean.

Ekimenari buruzko informazio gehiago esteka honetan: "[Mugikorrik gabeko eguna. Hurbilago egoteko erronka](#) "– [Familia-politika eta komunitate-garapena](#) – [Eusko Jaurlaritza](#) –

Bide batez, eskerrak eman nahi dizkizuegu hezkuntza-eremuan ongizatea eta bizikidetzaren hobetzeko dugun etengabeko konpromisoagatik, eta zuen esanetara gaude edozein argibide edo informazio gehigarri emateko.

Jaso ezazue agur bero bat,

Garbiñe Saenz de Buruaga Garralda
Familia eta Hezkuntza komunitatearekiko
koordinaziorako zuzendaria

Desde el Departamento de Educación entendemos que las asociaciones de alumnado, las asociaciones de madres y padres, sus federaciones y confederaciones, así como las cooperativas de enseñanza, desempeñan un papel esencial como agentes activos de sensibilización y participación social. Por ello, os agradecemos de antemano vuestra colaboración para dar a conocer esta iniciativa y animar a las familias, al alumnado y a las comunidades educativas a sumarse a este reto simbólico, pero de gran valor educativo y social.

Podéis encontrar más información sobre la iniciativa en el siguiente enlace: "[Día sin móvil. Un reto para estar más cerca](#)" – [Política familiar y desarrollo comunitario](#) – [Gobierno Vasco](#) –

Aprovechamos la ocasión para agradecer vuestro compromiso continuo con la mejora del bienestar y la convivencia en el ámbito educativo, y quedamos a vuestra disposición para cualquier aclaración o información adicional.

Recibid un cordial saludo,

Gorka Oraá Mtz. De Laño
Haur, Nerabe eta Familia zuzendaria